



لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي  
الدورة الحادية والأربعون  
نيويورك، ١٦ حزيران/يونيه - ٣ تموز/يوليه ٢٠٠٨

حالة الاتفاقيات والقوانين النموذجية  
مذكّرة من الأمانة العامة\*

- ١ - قرّرت لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأونسيترال)، في دورتها الثالثة عشرة، المعقودة في عام ١٩٨٠،<sup>(١)</sup> أن تنظر، أثناء كل دورة من دوراتها، في حالة الاتفاقيات المنبثقة عن الأعمال التي اضطلعت بها.
- ٢ - وتُبيّن هذه المذكرة حالة الاتفاقيات والقوانين النموذجية المنبثقة عن أعمال اللجنة. وهي تُبيّن كذلك حالة اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها،<sup>(٢)</sup> التي وإن كانت قد اعتُمدت قبل إنشاء اللجنة فهي وثيقة الصلة بأعمال اللجنة في ميدان التحكيم التجاري الدولي.
- ٣ - وتشير هذه المذكرة أيضا إلى التغييرات التي حدثت منذ ٢٥ أيار/مايو ٢٠٠٧، وهو التاريخ الذي صدر فيه التقرير الأخير في هذه السلسلة (A/CN.9/626). والمعلومات الواردة هنا هي معلومات حديثة حتى ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٨. ويمكن الحصول على المعلومات التي تُحدّث بانتظام عن المعاهدات بعد صدور هذه الوثيقة بالرجوع إلى موقع الأونسيترال على الشبكة العالمية

\* تأخّر تقديم هذه الوثيقة لضمان التوقيت المناسب للمعلومات الواردة فيها.

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والثلاثون، الملحق رقم ١٧ (A/35/17)، الفقرة ١٦٣.

(٢) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٣٣٠، الرقم ٤٧٣٩.



(http://www.uncitral.org). ويمكن الحصول على معلومات رسمية عن حالة المعاهدات المودعة لدى الأمين العام للأمم المتحدة بالاتصال بقسم المعاهدات التابع لمكتب الشؤون القانونية للأمم المتحدة (هاتف: ٥٠٤٧-٩٦٣-٢١٢+؛ فاكس: ٩٦٣-٣٦٩٣-٢١٢+); بريد إلكتروني: treaty@un.org؛ الموقع الشبكي: http://untreaty.un.org).

٤- وتشمل هذه المذكرة النصوص التالية، وتتضمن على النحو المبين إجراءات تعاهدية جديدة (المصطلح "الإجراء" مستخدم بمعنى عام للإشارة إلى إيداع صك تصديق أو موافقة أو قبول أو انضمام بخصوص معاهدة ما، أو إلى مشاركة في معاهدة ما نتيجة لإجراء بشأن معاهدة ذات صلة) وسن قوانين نموذجية استنادا إلى المعلومات الواردة منذ التقرير الأخير:

(أ) اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع [بصيغتها غير المعدلة] لعام ١٩٧٤ (نيويورك)<sup>(3)</sup> (٢٧ دولة طرفاً)؛

(ب) اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع، بصيغتها المعدلة، لعام ١٩٨٠ (نيويورك)<sup>(4)</sup> (١٩ دولة طرفاً)؛

(ج) اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع لعام ١٩٧٨، (هامبورغ)<sup>(5)</sup> (إجراء جديد من الجمهورية الدومينيكية؛ ٣٣ دولة طرفاً)؛

(د) اتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع (١٩٨٠)<sup>(6)</sup> (٧٠ دولة طرفاً)؛

(هـ) اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاتج (الكمبيالات) الدولية والسندات الإذنية الدولية (١٩٨٨)<sup>(7)</sup> (للاتفاقية خمس دول أطراف؛ وهي تحتاج إلى عشر دول أطراف لكي يبدأ نفاذها)؛

(3) الوثائق الرسمية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بفترة التقادم في البيع الدولي للبضائع، نيويورك، ٢٠ أيار/مايو - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.74.V.8)، الجزء الأول.

(4) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.IV.13.

(5) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.V.14.

(6) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.V.12.

(7) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.V.16.

- (و) اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية (١٩٩١)<sup>(٨)</sup> للاتفاقية أربع دول أطراف؛ وهي تحتاج إلى خمس دول أطراف لكي يبدأ نفاذها؛
- (ز) اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (١٩٩٥)<sup>(٩)</sup>: (٨ دول أطراف)؛
- (ح) اتفاقية الأمم المتحدة لإحالة المستحقات في التجارة الدولية (٢٠٠١)<sup>(١٠)</sup> للاتفاقية دولة طرف واحدة؛ وهي تحتاج إلى خمس دول أطراف لكي يبدأ نفاذها؛
- (ط) اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية (٢٠٠٥)<sup>(١١)</sup> (توقعات جديدة من إيران (جمهورية-الإسلامية) وبنما والجبل الأسود وجمهورية كوريا والفلبين وكولومبيا والمملكة العربية السعودية وهندوراس. وتحتاج الاتفاقية إلى ثلاث دول أطراف لكي يبدأ نفاذها)؛
- (ي) اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (١٩٥٨)<sup>(١٢)</sup> (١٤٢ دولة طرفاً)؛
- (ك) قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي، (١٩٨٥)<sup>(١٣)</sup> (اعتمد تشريع جديد يستند إلى القانون النموذجي في أرمينيا (٢٠٠٦) وسلوفينيا (٢٠٠٨)؛
- (ل) قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية (١٩٩٢)<sup>(١٤)</sup>؛

(٨) الوثائق الرسمية لمؤتمر الأمم المتحدة بشأن مسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية، فيينا، ١٩-٢ نيسان/أبريل ١٩٩١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.XI.3)، الجزء الأول، مرفق الوثيقة A/CONF.152/13.

(٩) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.97.V.12.

(١٠) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.04.V.14.

(١١) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.07.V.2.

(١٢) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٣٣٠، الرقم ٤٧٣٩.

(١٣) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.V.18.

(١٤) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.99.V.11.

- (م) قانون الأونسيترال النموذجي لاقتناء البضائع والإنشاءات والخدمات (١٩٩٤)<sup>(15)</sup> (اعتمد تشريع جديد يستند إلى القانون النموذجي في نيجيريا (٢٠٠٧))؛
- (ن) قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦)<sup>(16)</sup> (وسُنَّ أيضاً تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها في عدد من المقاطعات والأراضي الكندية منها نونافوت (٢٠٠٤))؛
- (س) قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود (١٩٩٧)<sup>(17)</sup> (اعتمد تشريع جديد يستند إلى القانون النموذجي في أستراليا (٢٠٠٨) وفي جمهورية كوريا (٢٠٠٦))؛
- (ع) قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية (٢٠٠١)<sup>(18)</sup>؛
- (ف) قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق التجاري الدولي (٢٠٠٢)<sup>(19)</sup> (سُنَّ تشريع جديد يستند إلى القانون النموذجي في سلوفينيا (٢٠٠٨))؛

## أولاً - المشاركة في الاتفاقيات

### ألف - اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع لعام ١٩٧٤ (نيويورك)<sup>(١)</sup>

الدولة <sup>(ب)</sup>	التوقيع	التصديق أو الانضمام أو الخلافة أو المشاركة بموجب المادة الحادية عشرة من بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ <sup>(ج)</sup>	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي <sup>(ط)</sup>	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
الأرجنتين		٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١ <sup>(د)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
أوروغواي		١ نيسان/أبريل ١٩٩٧ <sup>(د)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧
أوغندا		١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ <sup>(د)</sup>	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
أوكرانيا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣	١ نيسان/أبريل ١٩٩٤
باراغواي		١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٣ <sup>(د)</sup>	١ آذار/مارس ٢٠٠٤
البرازيل	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		

(15) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.98.V.13.

(16) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.99.V.4.

(17) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.99.V.3.

(18) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.02.V.8.

(19) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.05.V.4.

الدولة <sup>(ب)</sup>	التوقيع	التصديق أو الانضمام أو الخلافة أو المشاركة بموجب المادة الحادية عشرة من بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ <sup>(ج)</sup>	بدء النفاذ
بلغاريا	٢٤ شباط/فبراير ١٩٧٥		
بورووندي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ <sup>(د)</sup>	١ نيسان/أبريل ١٩٩٩
البوسنة والهرسك		١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ <sup>(د)</sup>	٦ آذار/مارس ١٩٩٢
بولندا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
بيلاروس	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ <sup>(هـ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٩٧
الجيل الأسود		٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ <sup>(د)</sup>	٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦
الجمهورية التشيكية <sup>(ن)</sup>		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ <sup>(د)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
الجمهورية الدومينيكية		٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ <sup>(د)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
رومانيا		٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢ <sup>(د)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
زامبيا		٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦ <sup>(هـ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
سلوفاكيا <sup>(ن)</sup>		٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ <sup>(د)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
سلوفينيا		٢ آب/أغسطس ١٩٩٥ <sup>(هـ)</sup>	١ آذار/مارس ١٩٩٦
صربيا <sup>(ن)</sup>		١٢ آذار/مارس ٢٠٠١ <sup>(د)</sup>	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢
غانا	٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ <sup>(د)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٩١
كوبا		٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ <sup>(هـ)</sup>	١ حزيران/يونيه ١٩٩٥
كوستاريكا	٣٠ آب/أغسطس ١٩٧٤		
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ <sup>(د)</sup>	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٦
مصر		٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ <sup>(هـ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
المكسيك		٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ <sup>(د)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
منغوليا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
مولدوفا		٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧ <sup>(هـ)</sup>	١ آذار/مارس ١٩٩٨
النرويج <sup>(ح)</sup>	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥	٢٠ آذار/مارس ١٩٨٠	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
نيكاراغوا	١٣ أيار/مايو ١٩٧٥		
هنغاريا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
الولايات المتحدة الأمريكية		٥ أيار/مايو ١٩٩٤ <sup>(د)</sup>	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

## الأطراف: ٢٧

(أ) أبرمت الاتفاقية بنصوص أصلية باللغات الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والفرنسية المتساوية الحجية. وفي ١١ آب/أغسطس ١٩٩٢، قام الأمين العام، عملاً بطلب الأونسيتال، بتعميم اقتراح باعتماد نص أصلي عربي ذي حجية للاتفاقية. ونظراً لعدم إبداء أي اعتراض على الاقتراح، اعتبر أن النص العربي قد اعتمد في

٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ ويتمتع بنفس وضع سائر النصوص المتساوية في الحجية المشار إليها في الاتفاقية.

- (ب) وقّعت الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة على الاتفاقية في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤، وصدّقت عليها في ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩، وبدأ نفاذها لديها في ١ آذار/مارس ١٩٩٠.
- (ج) وفقا للمادة الحادية عشرة من البروتوكول، تعتبر الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية المعدلة أطرافا متعاقدة أيضا في الاتفاقية غير المعدلة من حيث علاقتها بأي طرف متعاقد في الاتفاقية غير المعدلة لم يصبح بعد طرفا متعاقدا في بروتوكول عام ١٩٨٠، ما لم يتم إشعار الوديع بخلاف ذلك.
- (د) انضمام.
- (هـ) مشاركة.
- (و) خلافة.

- (ز) وقّعت تشيكوسلوفاكيا السابقة على الاتفاقية في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٧٥ وأودعت صك التصديق عليها في ٢٦ أيار/مايو ١٩٧٧، وبدأ نفاذ الاتفاقية في تشيكوسلوفاكيا السابقة في ١ آب/أغسطس ١٩٨٨. وفي ٢٨ أيار/مايو و ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، على التوالي، أودعت سلوفاكيا والجمهورية التشيكية وثيقتي خلافة يسري مفعولهما اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، وهو تاريخ خلافة الدولة لكل منهما.
- (ح) الإعلانات والتحفظات: أعلنت النرويج لدى توقيعها على الاتفاقية، ثم أكدت لدى التصديق عليها، أنه وفقا للمادة ٣٤ لن تسري أحكام الاتفاقية على عقود البيع إذا كان مقر العمل ذو الصلة لكل من البائع والمشتري واقعا داخل أراضي الدول الأوروبية الشمالية (أي إيسلندا والدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج).
- (ط) يواصل الاتحاد الروسي، اعتبارا من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة، ويأخذ على عاتقه اعتبارا من ذلك التاريخ كامل المسؤولية المترتبة على جميع حقوق والتزامات الاتحاد السوفياتي بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام.
- (ي) انضمت يوغوسلافيا السابقة إلى الاتفاقية في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨. وفي ١٢ آذار/مارس ٢٠٠١ أعلنت جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية السابقة ما يلي:
- "إن حكومة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، بعد الاطلاع [على الاتفاقية]، تعلن خلافتها لها وتتعهد بأن تنفّذ بأمانة الاشتراطات الواردة فيها، اعتبارا من ٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢، وهو التاريخ الذي تولت فيه جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية المسؤولية عن علاقتها الدولية."

## باء- اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع، بصيغتها المعدلة، لعام ١٩٨٠ (نيويورك)<sup>(١)</sup>

الدولة <sup>(ب)</sup>	الانضمام أو الخلافة أو المشاركة بموجب المادة الثامنة أو العاشرة <sup>(ج)</sup> من بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ <sup>(د)</sup>	بدء النفاذ
الأرجنتين	١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣ <sup>(هـ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
أوروغواي	١ نيسان/أبريل ١٩٩٧ <sup>(ط)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧
أوغندا	١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ <sup>(ط)</sup>	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢

الدولة <sup>(ب)</sup>	الانضمام أو الخلافة أو المشاركة بموجب المادة الثامنة أو العاشرة <sup>(ج)</sup> من بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ <sup>(د)</sup>	بدء النفاذ
باراغواي	١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٣ <sup>(أ)</sup>	١ آذار/مارس ٢٠٠٤
بولندا	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥ <sup>(ط)</sup>	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
بيلاروس	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ <sup>(أ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٩٧
الجمهورية التشيكية <sup>(ز)</sup>	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ <sup>(ح)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
رومانيا	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢ <sup>(ط)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
زامبيا	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦ <sup>(أ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
سلوفاكيا <sup>(ز)</sup>	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ <sup>(ح)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
سلوفينيا	٢ آب/أغسطس ١٩٩٥ <sup>(ط)</sup>	١ آذار/مارس ١٩٩٦
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ <sup>(أ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٩١
كوبا	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ <sup>(أ)</sup>	١ حزيران/يونيه ١٩٩٥
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ <sup>(ط)</sup>	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٦
مصر	٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ <sup>(أ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
المكسيك	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ <sup>(أ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
مولدوفا	٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧ <sup>(أ)</sup>	١ آذار/مارس ١٩٩٨
هنغاريا	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣ <sup>(أ)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
الولايات المتحدة الأمريكية <sup>(ز)</sup>	٥ أيار/مايو ١٩٩٤ <sup>(ط)</sup>	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

## الأطراف: ١٩

- (أ) أقر الأمين العام نص الاتفاقية بصيغته المعدلة، وفقاً للمادة الرابعة عشرة من البروتوكول.
- (ب) كانت الجمهورية الديمقراطية الألمانية مشاركة، بموجب انضمامها في ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩ إلى بروتوكول ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠.
- (ج) البروتوكول مفتوح لكي تنضم إليه جميع الدول، وفقاً للفقرة ١ من المادة الثامنة منه. ووفقاً للفقرة ٢ من المادة الثامنة من البروتوكول، يكون للانضمام إلى البروتوكول من جانب أي دولة ليست طرفاً متعاقداً في الاتفاقية غير المعدلة مفعول الانضمام إلى الاتفاقية المعدلة، رهنا بأحكام المادة الحادية عشرة من البروتوكول.
- ووفقاً للمادة العاشرة من البروتوكول فإن التصديق على الاتفاقية غير المعدلة أو الانضمام إليها بعد بدء نفاذ البروتوكول يشكل أيضاً تصديقاً على الاتفاقية المعدلة أو انضماماً إليها إذا أخطرت الدولة الجهة الوديعية بناء على ذلك.
- (د) للحصول على معلومات عن أي الدول المذكورة في القائمة أعلاه هي أطراف في بروتوكول عام ١٩٨٠ المعدل للاتفاقية، يرجى الاتصال بقسم المعاهدات، الذي يؤدي وظائف وديع البروتوكول (انظر الفقرة ٤ أعلاه).

- (هـ) انضمام.
- (و) كانت تشيكوسلوفاكيا مشاركة في الاتفاقية والبروتوكول. بموجب انضمامها إلى البروتوكول في ٥ آذار/ مارس ١٩٩٠.
- (ز) الإعلانات والتحفظات. لدى الانضمام، أعلنت كل من تشيكوسلوفاكيا والولايات المتحدة الأمريكية أنها، بمقتضى المادة الثانية عشرة، لا تعتبر نفسها ملزمة بالمادة الأولى.
- (ح) خلافة.
- (ط) مشاركة.

## جيم - اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع لعام ١٩٧٨ (هامبورغ)

الدولة	التوقيع أو الخلافة	التصديق أو الانضمام أو الخلافة	بدء النفاذ
الأردن	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	١٠ أيار/مايو ٢٠٠١ <sup>(١)</sup>	١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
إكوادور	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
ألمانيا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
ألبانيا		٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٦ <sup>(١)</sup>	١ آب/أغسطس ٢٠٠٧
أوغندا		٦ تموز/يوليه ١٩٧٩ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
باراغواي		١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥ <sup>(١)</sup>	١ آب/أغسطس ٢٠٠٦
باكستان	٨ آذار/مارس ١٩٧٩		
البرازيل	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بربادوس	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٢ شباط/فبراير ١٩٨١ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
البرتغال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بنما	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بوتسوانا		١٦ شباط/فبراير ١٩٨٨ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
بوركنينا فاسو		١٤ آب/أغسطس ١٩٨٩ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
بورووندي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩
تونس		١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الجمهورية التشيكية <sup>(ب)</sup> (ج)	٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣ <sup>(٢)</sup>	٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٥	١ تموز/يوليه ١٩٩٦
جمهورية تنزانيا المتحدة		٢٤ تموز/يوليه ١٩٧٩ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الجمهورية الدومينيكية		٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
الجمهورية العربية السورية		١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ <sup>(١)</sup>	١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١٩ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
جورجيا		٢١ آذار/مارس ١٩٩٦ <sup>(١)</sup>	١ نيسان/أبريل ١٩٩٧
الدانمرك	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
رومانيا		٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
زامبيا		٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
سانت فنسنت وجزر غرينادين		١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ <sup>(١)</sup>	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١



الدولة	التوقيع أو الخلافة	التصديق أو الانضمام أو الخلافة	بدء النفاذ
سلوفاكيا <sup>(ب)</sup>	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ <sup>(د)</sup>		
سنغافورة	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
السنغال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	١٧ آذار/مارس ١٩٨٦	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
السويد	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
سيراليون	١٥ آب/أغسطس ١٩٧٨	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
شيلي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٩ تموز/يوليه ١٩٨٢	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
غامبيا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٧ شباط/فبراير ١٩٩٦ <sup>(د)</sup>	١ آذار/مارس ١٩٩٧
غانا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
غينيا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ <sup>(د)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
فرنسا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٨		
القلبين	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
فنزويلا (جمهورية- البوليفارية)	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
فنلندا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ <sup>(د)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤
الكامبيون	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
الكرسي الرسولي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
كينيا	٣١ تموز/يوليه ١٩٨٩ <sup>(د)</sup>		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
لبنان	٤ نيسان/أبريل ١٩٨٣ <sup>(د)</sup>		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ <sup>(د)</sup>		١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦
ليسوتو	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ <sup>(د)</sup>		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
مدغشقر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
مصر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
المغرب	١٢ حزيران/يونيه ١٩٨١ <sup>(د)</sup>		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
المكسيك	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
ملاوي	١٨ آذار/مارس ١٩٩١ <sup>(د)</sup>		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
النرويج	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
النمسا	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٣	١ آب/أغسطس ١٩٩٤
نيجيريا	٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ <sup>(د)</sup>		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
هنغاريا	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٥ تموز/يوليه ١٩٨٤	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩		

### الأطراف: ٣٣

(أ) انضمام.

(ب) وقّعت تشيكوسلوفاكيا السابقة على الاتفاقية في ٦ آذار/مارس ١٩٧٩. وأعلنت تشيكوسلوفاكيا السابقة، لدى توقيعها، ووفقاً للمادة ٢٦، صيغة تحويل مبالغ الديون المشار إليها في الفقرة ٢ من تلك المادة إلى العملة

التشيكوسلوفاكية، ومقدار الحد الأقصى للمسؤولية الذي يتعين تطبيقه في أراضي تشيكوسلوفاكيا محسوبا بالعملة التشيكوسلوفاكية.

وفي ٢٨ أيار/مايو و٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣، على التوالي، أودعت سلوفاكيا والجمهورية التشيكية وثيقتي خلافتهما لهذا التوقيع، وفي ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٥ أودعت الجمهورية التشيكية وثيقة تصديقها على الاتفاقية.

(ج) الإعلانات والتحفظات (باستثناء التحفظات والإعلانات الأخرى ذات الطابع السياسي). عند التصديق، سحبت الجمهورية التشيكية الإعلان المشار إليه في الحاشية (ب) والذي كانت قد أصدرته تشيكوسلوفاكيا السابقة، وأعلنت أن الحدود القصوى لمسؤولية الناقل في أراضي الجمهورية التشيكية تمثل لحكم المادة ٦ من الاتفاقية.

(د) خلافة.

## دال - اتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع (١٩٨٠)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام أو الموافقة أو القبول أو الخلافة	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي <sup>(أ)</sup> (ع)		١٦ آب/أغسطس ١٩٩٠ <sup>(ب)</sup>	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩١
الأرجنتين <sup>(أ)</sup>		١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
اسبانيا		٢٤ تموز/يوليه ١٩٩٠ <sup>(ب)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٩١
استونيا <sup>(ك)</sup>		٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ <sup>(ب)</sup>	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
اسرائيل		٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ <sup>(ب)</sup>	١ شباط/فبراير ٢٠٠٣
استراليا		١٧ آذار/مارس ١٩٨٨ <sup>(ب)</sup>	١ نيسان/أبريل ١٩٨٩
اكوادور		٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ <sup>(ب)</sup>	١ شباط/فبراير ١٩٩٣
ألمانيا <sup>(ل)</sup> (د)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
أوروغواي		٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ <sup>(ب)</sup>	١ شباط/فبراير ٢٠٠٠
أوزبكستان		٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧
أوغندا		١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ <sup>(ب)</sup>	١ آذار/مارس ١٩٩٣
أوكرانيا <sup>(أ)</sup>		٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ <sup>(ب)</sup>	١ شباط/فبراير ١٩٩١
إيسلندا <sup>(هـ)</sup>		١٠ أيار/مايو ٢٠٠١ <sup>(ب)</sup>	١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
إيطاليا	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
باراغواي <sup>(أ)</sup>		١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ <sup>(ب)</sup>	١ شباط/فبراير ٢٠٠٧
بلجيكا		٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ <sup>(ب)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧
بلغاريا		٩ تموز/يوليه ١٩٩٠ <sup>(ب)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٩١
بوروندي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ <sup>(ب)</sup>	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩
البوسنة والهرسك		١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ <sup>(ج)</sup>	٦ آذار/مارس ١٩٩٢
بولندا	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥	١ حزيران/يونيه ١٩٩٦
بيرو		٢٥ آذار/مارس ١٩٩٩ <sup>(ب)</sup>	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٠
بيلاروس <sup>(أ)</sup>		٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ <sup>(ب)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠

الدولة	التوقيع	القبول أو الانضمام أو الموافقة أو القبول أو الخلافة	بدء النفاذ
الجزيل الأسود		٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ <sup>(ج)</sup>	٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦
الجمهورية التشيكية <sup>(ح)</sup>		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ <sup>(ج)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
الجمهورية العربية السورية		١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
جمهورية كوريا		١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٤ <sup>(ب)</sup>	١ آذار/مارس ٢٠٠٥
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا		٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ <sup>(ج)</sup>	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١
جورجيا		١٦ آب/أغسطس ١٩٩٤ <sup>(ب)</sup>	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥
الدانمرك <sup>(ط)</sup>	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٤ شباط/فبراير ١٩٨٩	١ آذار/مارس ١٩٩٠
رومانيا		٢٢ أيار/مايو ١٩٩١ <sup>(ب)</sup>	١ حزيران/يونيه ١٩٩٢
زامبيا		٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
سانت فنسنت وجزر غرينادين <sup>(ط)</sup>		١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ <sup>(ب)</sup>	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١
السلفادور		٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
سلوفاكيا <sup>(ح)</sup>		٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ <sup>(ج)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
سلوفينيا		٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ <sup>(ج)</sup>	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١
سنغافورة <sup>(ط)</sup>	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	١٦ شباط/فبراير ١٩٩٥	١ آذار/مارس ١٩٩٦
السويد <sup>(ط)</sup>	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
سويسرا		٢١ شباط/فبراير ١٩٩٠ <sup>(ب)</sup>	١ آذار/مارس ١٩٩١
ثييلي <sup>(أ)</sup>	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٧ شباط/فبراير ١٩٩٠	١ آذار/مارس ١٩٩١
صربيا <sup>(ب)</sup>		١٢ آذار/مارس ٢٠٠١ <sup>(ج)</sup>	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢
الصين <sup>(هـ)</sup>	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ <sup>(ج)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
العراق		٥ آذار/مارس ١٩٩٠ <sup>(ب)</sup>	١ نيسان/أبريل ١٩٩١
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦
غانا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠		
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ <sup>(ب)</sup>	١ شباط/فبراير ١٩٩٢
فرنسا	٢٧ آب/أغسطس ١٩٨١	٦ آب/أغسطس ١٩٨٢ <sup>(ج)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١		
فنلندا <sup>(ي)</sup>	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
قبرص		٧ آذار/مارس ٢٠٠٥ <sup>(ب)</sup>	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٦
قيرغيزستان		١١ أيار/مايو ١٩٩٩ <sup>(ب)</sup>	١ حزيران/يونيه ٢٠٠٠
كرواتيا <sup>(ز)</sup>		٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨ <sup>(ج)</sup>	٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
كندا <sup>(د)</sup>		٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩١ <sup>(ب)</sup>	١ أيار/مايو ١٩٩٢
كوبا		٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
كولومبيا		١٠ تموز/يوليه ٢٠٠١ <sup>(ب)</sup>	١ آب/أغسطس ٢٠٠٢

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام أو الموافقة أو القبول أو الخلافة	بدء النفاذ
لاتفيا <sup>(١)</sup>	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧ <sup>(ب)</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٩٨
لكسمبرغ		٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ <sup>(ب)</sup>	١ شباط/فبراير ١٩٩٨
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ <sup>(ب)</sup>	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦
ليتوانيا <sup>(١)</sup>		١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ <sup>(ب)</sup>	١ شباط/فبراير ١٩٩٦
ليسوتو	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
مصر		٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
المكسيك		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
منغوليا		٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩
موريتانيا		٢٠ آب/أغسطس ١٩٩٩ <sup>(ب)</sup>	١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠
مولدوفا		١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ <sup>(ب)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥
النرويج <sup>(٥)</sup>	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٩
النمسا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
نيوزيلندا		٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ <sup>(ب)</sup>	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥
هندوراس		١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ <sup>(ب)</sup>	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣
هنغاريا <sup>(١)</sup> (٥)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
هولندا	٢٩ أيار/مايو ١٩٨١	١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ <sup>(ب)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢
الولايات المتحدة الأمريكية <sup>(ط)</sup>	١٣ آب/أغسطس ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
اليونان		١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ <sup>(ب)</sup>	١ شباط/فبراير ١٩٩٩

## الأطراف: ٧٠

(أ) الإعلانات والتحفظات. أعلنت هذه الدولة، وفقا للمادتين ١٢ و٩٦ من الاتفاقية، أن أي حكم من أحكام المادتين ١١ أو ٢٩ أو من الجزء الثاني من الاتفاقية يسمح بإبرام عقد بيع أو تعديله أو فسخه بالاتفاق وأي عرض أو قبول أو غير ذلك من إعلانات النية يقدم بأي شكل غير الشكل الكتابي لن يسري إذا كان مقر عمل أي من الأطراف واقعا في أراضيها.

(ب) انضمام.

(ج) خلافة.

(د) الإعلانات والتحفظات. أعلنت كندا عند الانضمام إلى الاتفاقية أنه، وفقا للمادة ٩٣ من الاتفاقية، ستكون الاتفاقية سارية المفعول في ولايات الرتا، وكولومبيا البريطانية، ومانيتوبا، ونيو برونزويك، ونيوفونلاند ولابرادور، ونوفا سكوشيا، وأونتاريو، وجزيرة برينس ادوارد، والأقاليم الشمالية الغربية. (كما أعلنت كندا عند الانضمام إلى الاتفاقية أنها، وفقا للمادة ٩٥ من الاتفاقية، لن تنقيد بالفقرة (ب) من المادة ١ من الاتفاقية، فيما يتعلق بولاية كولومبيا البريطانية. وسحبت كندا ذلك الإعلان في إشعار ورد في ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٢). وفي إعلان ورد في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٢، مددت حكومة كندا تطبيق الاتفاقية إلى ولايتي كيبك وساسكاتشوان أيضا. وفي إشعار ورد في ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٢، مددت كندا تطبيق الاتفاقية إلى ولاية يوكون أيضا. وفي إشعار ورد في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، مددت كندا تطبيق الاتفاقية إلى إقليم نونافوت أيضا.

- (هـ) الإعلانات والتحفظات. أعلنت الصين عند الموافقة على الاتفاقية أنها لا تعتبر نفسها ملزمة بالفقرة الفرعية (ب) من الفقرة ١ من المادة ١ كما أنها لا تعتبر نفسها ملزمة بالمادة ١١ ولا بالأحكام الواردة في الاتفاقية فيما يتعلق بمحتوى المادة ١١.
- (و) موافقة.
- (ز) عند الخلافة بالنسبة للاتفاقية، قرّرت كرواتيا، على أساس القرار الدستوري الذي صدر في ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١ بشأن سيادة جمهورية كرواتيا واستقلالها، وقرار البرلمان الكرواتي المؤرخ ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١، وبموجب خلافة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية فيما يتعلق بأراضي كرواتيا، أن تعتبر طرفاً في الاتفاقية ابتداءً من ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١، وهو التاريخ الذي قطعت فيه كرواتيا جميع صلاحتها الدستورية والقانونية بجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية وتولت التزاماتها الدولية.
- (ح) وقّعت تشيكوسلوفاكيا السابقة على الاتفاقية في ١ أيلول/سبتمبر ١٩٨١ وأودعت وثيقة التصديق عليها في ٥ آذار/مارس ١٩٩٠، وبدأ نفاذ الاتفاقية في تشيكوسلوفاكيا السابقة في ١ نيسان/أبريل ١٩٩١. وفي ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ و ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، على التوالي، أودعت سلوفاكيا والجمهورية التشيكية وثيقتي خلافة يبدأ نفاذهما اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، وهو تاريخ خلافة الدولة لكل منهما.
- (ط) الإعلانات والتحفظات. أعلنت هذه الدولة أنها لن تلتزم بالفقرة (١) (ب) من المادة ١.
- (ي) الإعلانات والتحفظات. أعلنت حكومات الدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج عند التصديق على الاتفاقية أنها، وفقاً للفقرة ١ من المادة ٩٢، لن تلتزم بالجزء الثاني من الاتفاقية ("تكوين العقود"). وأعلنت حكومات الدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج عند التصديق على الاتفاقية أنه، وفقاً للفقرة ١ والفقرة ٢ من المادة ٩٤، لا تسري الاتفاقية على عقود البيع إذا كانت مقر عمل الأطراف تقع في إيسلندا أو الدانمرك أو السويد أو فنلندا أو النرويج. وفي إشعار أرسل بتاريخ ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٣، أعلنت إيسلندا، وفقاً للفقرة ١ من المادة ٩٤، أن الاتفاقية لن تسري على عقود البيع أو تكوينها عندما تكون مقر عمل الأطراف واقعة في إيسلندا أو الدانمرك أو السويد أو فنلندا أو النرويج.
- (ك) الإعلانات والتحفظات. في ٩ آذار/مارس ٢٠٠٤ سحبت استونيا التحفظ الذي أبدى عند التصديق المذكور في الحاشية (أ).
- (ل) وقّعت الجمهورية الديمقراطية الألمانية سابقاً على الاتفاقية في ١٣ آب/أغسطس ١٩٨١، وصدّقت عليها في ٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٩؛ وبدأ نفاذ الاتفاقية لديها في ١ آذار/مارس ١٩٩٠.
- (م) الإعلانات والتحفظات. أعلنت ألمانيا، عند التصديق على الاتفاقية، أنها لن تطبق أحكام الفقرة (١) (ب) من المادة ١.
- (ن) الإعلانات والتحفظات. أعلنت هنغاريا عند التصديق على الاتفاقية أنها تعتبر الشروط العامة لتسليم البضائع بين منظمات البلدان الأعضاء في مجلس التعاضد الاقتصادي خاضعة لأحكام المادة ٩٠ من الاتفاقية.
- (س) قبول.
- (ع) يواصل الاتحاد الروسي، اعتباراً من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة، ويأخذ على عاتقه اعتباراً من ذلك التاريخ كامل المسؤولية المترتبة على جميع حقوق والتزامات الاتحاد السوفياتي. بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام.
- (ف) قامت يوغوسلافيا السابقة بالتوقيع والتصديق على الاتفاقية في ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ و ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٥، على التوالي.

## هاء- اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاتج (الكمبيالات) الدولية والسندات الإذنية الدولية (١٩٨٨)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام
الاتحاد الروسي <sup>(ب)</sup>	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٠	
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ <sup>(أ)</sup>
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ <sup>(أ)</sup>
كندا	٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩	
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ <sup>(أ)</sup>
المكسيك		١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ <sup>(أ)</sup>
هندوراس		٨ آب/أغسطس ٢٠٠١ <sup>(أ)</sup>
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٠	

### الأطراف: ٥

(أ) انضمام.

(ب) يواصل الاتحاد الروسي، اعتباراً من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة، ويأخذ على عاتقه اعتباراً من ذلك التاريخ كامل المسؤولية المترتبة على جميع حقوق والتزامات الاتحاد السوفياتي. بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام.

## واو- اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية (١٩٩١)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام
اسبانيا	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١	
باراغواي		١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥ <sup>(أ)</sup>
جورجيا		٢١ آذار/مارس ١٩٩٦ <sup>(أ)</sup>
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ <sup>(أ)</sup>
فرنسا	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	
الفلبين	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١	
مصر		٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩ <sup>(أ)</sup>
المكسيك	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١	
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٢	

### الأطراف: ٤

(أ) انضمام.

## زاي - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (١٩٩٥)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام	بدء النفاذ
اكوادور		١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٧ <sup>(أ)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
بنما	٩ تموز/يوليه ١٩٩٧	٢١ أيار/مايو ١٩٩٨	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
بيلاروس	٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦	٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢	١ شباط/فبراير ٢٠٠٣
تونس		٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ <sup>(أ)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
السلفادور	٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧	٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ <sup>(أ)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦
الكويت		٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ <sup>(أ)</sup>	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ <sup>(أ)</sup>	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦
الولايات المتحدة الأمريكية	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧		

### الأطراف: ٨

(أ) انضمام.

## حاء - اتفاقية الأمم المتحدة لإحالة المستحقات في التجارة الدولية (٢٠٠١)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام
لكسمبرغ <sup>(أ)</sup>	١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٢	
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ <sup>(ب)</sup>
مدغشقر	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣	
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣	

### الطرف: ١

(أ) الإعلانات والتحفظات. لدى التوقيع، أودعت لكسمبرغ الإعلان التالي:

"عملا بالمادة ٣٩ من الاتفاقية، تعلن دوقية لكسمبرغ الكبرى أنها لا ترغب أن تكون ملزمة بالفصل الخامس، الذي يشتمل على قواعد مستقلة لتنازع القوانين تسمح بتطبيق أوسع نطاقا مما يجب لقوانين خلاف قوانين المحيل، فضلا عن صعوبة التوفيق بينها واتفاقية روما. وعملا بالفقرة ١ (ج) من المادة ٤٢ من الاتفاقية ستكون دوقية لكسمبرغ الكبرى ملزمة بقواعد الأولوية الواردة في الباب الثالث من المرفق، أي تلك التي تستند إلى وقت إبرام عقد الإحالة."

(ب) انضمام.

طاء- اتفاقية الأمم المتحدة بشأن استخدام الخطابات الإلكترونية  
في العقود الدولية (٢٠٠٥)

الدولة	التوقيع
الاتحاد الروسي	٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٧
إيران (جمهورية-الإسلامية)	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧
باراغواي	٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٧
بنما	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧
الجزيل الأسود	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٦
جمهورية كوريا	١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨
سري لانكا	٦ تموز/يوليه ٢٠٠٦
سنغافورة	٦ تموز/يوليه ٢٠٠٦
السنگال	٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٦
سيراليون	٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦
الصين	٦ تموز/يوليه ٢٠٠٦
الفلبين	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧
كولومبيا	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧
لبنان	٢٢ أيار/مايو ٢٠٠٦
مدغشقر	١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦
المملكة العربية السعودية	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧
هندوراس	١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨

الأطراف: --

ياء- اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (١٩٥٨)

الدولة	التوقيع	التصديق [ت] أو الانضمام [ن] أو الخلافة [خ]	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي <sup>(٥)</sup>	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢٤ آب/أغسطس ١٩٦٠	٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٠
أذربيجان		٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠ <sup>[ن]</sup>	٢٩ أيار/مايو ٢٠٠٠
الأرجنتين <sup>(١)</sup> (ب)	٢٦ آب/أغسطس ١٩٥٨	١٤ آذار/مارس ١٩٨٩	١٢ حزيران/يونيه ١٩٨٩
الأردن	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩	١٣ شباط/فبراير ١٩٨٠
أرمينيا <sup>(١)</sup> (ب)		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ <sup>[ن]</sup>	٢٩ آذار/مارس ١٩٩٨
إسبانيا		١٢ أيار/مايو ١٩٧٧ <sup>[ن]</sup>	١٠ آب/أغسطس ١٩٧٧
أستراليا		٢٦ آذار/مارس ١٩٧٥ <sup>[ن]</sup>	٢٤ حزيران/يونيه ١٩٧٥
إستونيا		٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٣ <sup>[ن]</sup>	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣



الدولة	التوقيع	التصديق [ت] أو الانضمام [ن] أو الخلافة [خ]	بدء النفاذ
إسرائيل	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٥٩	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
أفغانستان <sup>(ب)</sup>		٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ <sup>[ن]</sup>	٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥
إكوادور <sup>(ب)</sup>	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٣ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢	٣ نيسان/أبريل ١٩٦٢
ألبانيا		٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١ <sup>[ن]</sup>	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١
ألمانيا <sup>(ب)</sup>	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٦١	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦١
الإمارات العربية المتحدة		٢١ آب/أغسطس ٢٠٠٦ <sup>[ن]</sup>	١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦
أنغيوا وبربودا <sup>(ب)</sup>		٢ شباط/فبراير ١٩٨٩ <sup>[ن]</sup>	٣ أيار/مايو ١٩٨٩
إندونيسيا <sup>(ب)</sup>		٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١ <sup>[ن]</sup>	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢
أوروغواي		٣٠ آذار/مارس ١٩٨٣ <sup>[ن]</sup>	٢٨ حزيران/يونيه ١٩٨٣
أوزبكستان		٧ شباط/فبراير ١٩٩٦ <sup>[ن]</sup>	٧ أيار/مايو ١٩٩٦
أوغندا <sup>(ب)</sup>		١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ <sup>[ن]</sup>	١٢ أيار/مايو ١٩٩٢
أوكرانيا <sup>(ب)</sup>	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٦١
جمهورية إيران الإسلامية <sup>(ب)</sup>		١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ <sup>[ن]</sup>	١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢
إيرلندا <sup>(ب)</sup>		١٢ أيار/مايو ١٩٨١ <sup>[ن]</sup>	١٠ آب/أغسطس ١٩٨١
إيسلندا		٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ <sup>[ن]</sup>	٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٢
إيطاليا		٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٩ <sup>[ن]</sup>	١ أيار/مايو ١٩٦٩
باراغواي		٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ <sup>[ن]</sup>	٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨
باكستان <sup>(ب)</sup>	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٤ تموز/يوليه ٢٠٠٥	١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥
البحرين <sup>(ب)</sup>		٦ نيسان/أبريل ١٩٨٨ <sup>[ن]</sup>	٥ تموز/يوليه ١٩٨٨
البرازيل		٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ <sup>[ن]</sup>	٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢
بربادوس <sup>(ب)</sup>		١٦ آذار/مارس ١٩٩٣ <sup>[ن]</sup>	١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٣
البر تغال <sup>(ب)</sup>		١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ <sup>[ن]</sup>	١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
بروني دار السلام <sup>(ب)</sup>		٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٦ <sup>[ن]</sup>	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦
بلجيكا <sup>(ب)</sup>	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٨ آب/أغسطس ١٩٧٥	١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٥
بلغاريا <sup>(ب)</sup>	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢
بنغلاديش		٦ أيار/مايو ١٩٩٢ <sup>[ن]</sup>	٤ آب/أغسطس ١٩٩٢
بنما		١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٤ <sup>[ن]</sup>	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥
بنن		١٦ أيار/مايو ١٩٧٤ <sup>[ن]</sup>	١٤ آب/أغسطس ١٩٧٤
بوتسوانا <sup>(ب)</sup>		٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١ <sup>[ن]</sup>	١٩ آذار/مارس ١٩٧٢
بور كينا فاسو		٢٣ آذار/مارس ١٩٨٧ <sup>[ن]</sup>	٢١ حزيران/يونيه ١٩٨٧
البوسنة والهرسك <sup>(ب)</sup> (د)		١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ <sup>[خ]</sup>	٦ آذار/مارس ١٩٩٢
بولندا <sup>(ب)</sup>	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢
بوليفيا		٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥ <sup>[ن]</sup>	٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٥
بيرو		٧ تموز/يوليه ١٩٨٨ <sup>[ن]</sup>	٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨
بييلاروس <sup>(ب)</sup>	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٠	١٣ شباط/فبراير ١٩٦١
تايلند		٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٩ <sup>[ن]</sup>	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٠
تركيا <sup>(ب)</sup>		٢ تموز/يوليه ١٩٩٢ <sup>[ن]</sup>	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢

الدولة	التوقيع	التصديق [ت] أو الانضمام [ن] أو الخلافة [خ]	بدء النفاذ
ترينيداد وتوباغو <sup>(ب)</sup>		١٤ شباط/فبراير ١٩٦٦ <sup>[ن]</sup>	١٥ أيار/مايو ١٩٦٦
تونس <sup>(ب)</sup>		١٧ تموز/يوليه ١٩٦٧ <sup>[ن]</sup>	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٧
الجبل الأسود <sup>(ب)</sup>		٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ <sup>[خ]</sup>	٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦
جامايكا <sup>(ب)</sup>		١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٢ <sup>[ن]</sup>	٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢
الجزائر <sup>(ب)</sup>		٧ شباط/فبراير ١٩٨٩ <sup>[ن]</sup>	٨ أيار/مايو ١٩٨٩
جزر البهاما		٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ <sup>[ن]</sup>	٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٧
جزر مارشال		٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ <sup>[ن]</sup>	٢١ آذار/مارس ٢٠٠٧
جمهورية أفريقيا الوسطى <sup>(ب)</sup>		١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢ <sup>[ن]</sup>	١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٦٣
الجمهورية التشيكية		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ <sup>[خ]</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
جمهورية تنزانيا المتحدة <sup>(ب)</sup>		١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤ <sup>[ن]</sup>	١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٦٥
الجمهورية الدومينيكية		١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ <sup>[ن]</sup>	١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٢
الجمهورية العربية السورية		٩ آذار/مارس ١٩٥٩ <sup>[ن]</sup>	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
جمهورية كوريا <sup>(ب)</sup>		٨ شباط/فبراير ١٩٧٣ <sup>[ن]</sup>	٩ أيار/مايو ١٩٧٣
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية		١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٨ <sup>[ن]</sup>	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا <sup>(ب)</sup>		١٠ آذار/مارس ١٩٩٤ <sup>[خ]</sup>	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١
جنوب أفريقيا		٣ أيار/مايو ١٩٧٦ <sup>[ن]</sup>	١ آب/أغسطس ١٩٧٦
جورجيا		٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤ <sup>[ن]</sup>	٣١ آب/أغسطس ١٩٩٤
جيبوتي		١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣ <sup>[خ]</sup>	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٧٧
الدانمرك <sup>(ب)</sup>		٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢ <sup>[ن]</sup>	٢٢ آذار/مارس ١٩٧٣
دومينيكا		٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ <sup>[ن]</sup>	٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
رومانيا <sup>(ب)</sup>		١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٦١ <sup>[ن]</sup>	١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦١
زامبيا		١٤ آذار/مارس ٢٠٠٢ <sup>[ن]</sup>	١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
زمبابوي		٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ <sup>[ن]</sup>	٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤
سان مارينو		١٧ أيار/مايو ١٩٧٩ <sup>[ن]</sup>	١٥ آب/أغسطس ١٩٧٩
سانت فنسنت وجزر غرينادين <sup>(ب)</sup>		١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ <sup>[ن]</sup>	١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
سري لانكا	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٩ نيسان/أبريل ١٩٦٢	٨ تموز/يوليه ١٩٦٢
السلفادور	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٨	٢٧ أيار/مايو ١٩٩٨
سلوفاكيا <sup>(ط)</sup>		٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ <sup>[خ]</sup>	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
سلوفينيا <sup>(ب)</sup>		٦ تموز/يوليه ١٩٩٢ <sup>[خ]</sup>	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١
سنغافورة <sup>(ب)</sup>		٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦ <sup>[ن]</sup>	١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦
السنغال		١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ <sup>[ن]</sup>	١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
السويد	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٧٢	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٧٢
سويسرا	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١ حزيران/يونيه ١٩٦٥	٣٠ آب/أغسطس ١٩٦٥
شيلي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ <sup>[ن]</sup>	٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥
صربيا <sup>(ب)</sup>		١٢ آذار/مارس ٢٠٠١ <sup>[خ]</sup>	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢

الدولة	التوقيع	التصديق [ت] أو الانضمام [ن] أو الخلافة [خ]	بدء النفاذ
الصين <sup>(١)</sup> (ب)		٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ <sup>[ن]</sup>	٢٢ نيسان/أبريل ١٩٨٧
عمان		٢٥ شباط/فبراير ١٩٩٩ <sup>[ن]</sup>	٢٦ أيار/مايو ١٩٩٩
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ <sup>[ن]</sup>	١٥ آذار/مارس ٢٠٠٧
غانا		٩ نيسان/أبريل ١٩٦٨ <sup>[ن]</sup>	٨ تموز/يوليه ١٩٦٨
غواتيمالا <sup>(١)</sup> (ب)		٢١ آذار/مارس ١٩٨٤ <sup>[ن]</sup>	١٩ حزيران/يونيه ١٩٨٤
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ <sup>[ن]</sup>	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩١
فرنسا <sup>(١)</sup>	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٨	٢٦ حزيران/يونيه ١٩٥٩	٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٥٩
الغليين <sup>(١)</sup> (ب)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٦ تموز/يوليه ١٩٦٧	٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٧
فنزويلا (جمهورية - البيوليفارية) <sup>(١)</sup> (ب)		٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ <sup>[ن]</sup>	٩ أيار/مايو ١٩٩٥
فنلندا	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢	١٩ نيسان/أبريل ١٩٦٢
فيت نام <sup>(١)</sup> (ب) (هـ)		١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ <sup>[ن]</sup>	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
قبرص <sup>(١)</sup> (ب)		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ <sup>[ن]</sup>	٢٩ آذار/مارس ١٩٨١
قطر		٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ <sup>[ن]</sup>	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٣
قيرغيزستان		١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ <sup>[ن]</sup>	١٨ آذار/مارس ١٩٩٧
كازاخستان		٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ <sup>[ن]</sup>	١٨ شباط/فبراير ١٩٩٦
الكاميرون		١٩ شباط/فبراير ١٩٨٨ <sup>[ن]</sup>	١٩ أيار/مايو ١٩٨٨
الكرسي الرسولي <sup>(١)</sup> (ب)		١٤ أيار/مايو ١٩٧٥ <sup>[ن]</sup>	١٢ آب/أغسطس ١٩٧٥
كرواتيا <sup>(١)</sup> (ب) (د)		٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ [خ]	٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
كمبوديا		٥ كانون الثاني/يناير ١٩٦٠ <sup>[ن]</sup>	٤ نيسان/أبريل ١٩٦٠
كندا <sup>(ج)</sup>		١٢ أيار/مايو ١٩٨٦ <sup>[ن]</sup>	١٠ آب/أغسطس ١٩٨٦
كوبا <sup>(١)</sup> (ب) (هـ)		٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ <sup>[ن]</sup>	٣٠ آذار/مارس ١٩٧٥
كوت ديفوار		١ شباط/فبراير ١٩٩١ <sup>[ن]</sup>	٢ أيار/مايو ١٩٩١
كوستاريكا	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧	٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
كولومبيا		٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩ <sup>[ن]</sup>	٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩
الكويت <sup>(١)</sup>		٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨ <sup>[ن]</sup>	٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٨
كينيا <sup>(١)</sup>		١٠ شباط/فبراير ١٩٨٩ <sup>[ن]</sup>	١١ أيار/مايو ١٩٨٩
لاتفيا		١٤ نيسان/أبريل ١٩٩٢ <sup>[ن]</sup>	١٣ تموز/يوليه ١٩٩٢
لبنان <sup>(١)</sup>		١١ آب/أغسطس ١٩٩٨ <sup>[ن]</sup>	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨
لكسمبرغ <sup>(١)</sup>	١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٨	٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣	٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ <sup>[ن]</sup>	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
ليتوانيا <sup>(هـ)</sup>		١٤ آذار/مارس ١٩٩٥ <sup>[ن]</sup>	١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٥
ليسوتو		١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٩ <sup>[ن]</sup>	١١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩
مالطة <sup>(١)</sup> (د)		٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ <sup>[ن]</sup>	٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠
مالي		٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ <sup>[ن]</sup>	٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤
ماليزيا <sup>(١)</sup> (ب)		٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ <sup>[ن]</sup>	٣ شباط/فبراير ١٩٨٦
مدغشقر <sup>(١)</sup> (ب)		١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢ <sup>[ن]</sup>	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢
مصر		٩ آذار/مارس ١٩٥٩ <sup>[ن]</sup>	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩

الدولة	التوقيع	التصديق [ت] أو الانضمام [ن] أو الخلافة [خ]	بدء النفاذ
المغرب <sup>(١)</sup>		١٢ شباط/فبراير ١٩٥٩ <sup>[٥]</sup>	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
المكسيك		١٤ نيسان/أبريل ١٩٧١ <sup>[٥]</sup>	١٣ تموز/يوليه ١٩٧١
المملكة العربية السعودية <sup>(١)</sup>		١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤ <sup>[٥]</sup>	١٨ تموز/يوليه ١٩٩٤
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية <sup>(١)</sup>		٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ <sup>[٥]</sup>	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥
منغوليا <sup>(١)</sup> (ب)		٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ <sup>[٥]</sup>	٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
موريتانيا		٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ <sup>[٥]</sup>	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٧
موريشيوس <sup>(١)</sup>		١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٦ <sup>[٥]</sup>	١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦
موزامبيق <sup>(١)</sup>		١١ حزيران/يونيه ١٩٩٨ <sup>[٥]</sup>	٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨
مولدوفا <sup>(١)</sup> (ب)		١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ <sup>[٥]</sup>	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨
موناكو <sup>(١)</sup> (ب)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢ حزيران/يونيه ١٩٨٢	٣١ آب/أغسطس ١٩٨٢
النرويج <sup>(١)</sup>		١٤ آذار/مارس ١٩٦١ <sup>[٥]</sup>	١٢ حزيران/يونيه ١٩٦١
النمسا		٢ أيار/مايو ١٩٦١ <sup>[٥]</sup>	٣١ تموز/يوليه ١٩٦١
نيبال <sup>(١)</sup> (ب)		٤ آذار/مارس ١٩٩٨ <sup>[٥]</sup>	٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨
النيجر		١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤ <sup>[٥]</sup>	١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٦٥
نيجيريا <sup>(١)</sup> (ب)		١٧ آذار/مارس ١٩٧٠ <sup>[٥]</sup>	١٥ حزيران/يونيه ١٩٧٠
نيكاراغوا		٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ <sup>[٥]</sup>	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣
نيوزيلندا <sup>(١)</sup>		٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ <sup>[٥]</sup>	٦ نيسان/أبريل ١٩٨٣
هايتي		٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ <sup>[٥]</sup>	٤ آذار/مارس ١٩٨٤
الهند <sup>(١)</sup> (ب)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٣ تموز/يوليه ١٩٦٠	١١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠
هندوراس		٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ <sup>[٥]</sup>	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١
هنغاريا <sup>(١)</sup> (ب)		٥ آذار/مارس ١٩٦٢ <sup>[٥]</sup>	٣ حزيران/يونيه ١٩٦٢
هولندا <sup>(١)</sup> (ب)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤	٢٣ تموز/يوليه ١٩٦٤
الولايات المتحدة الأمريكية <sup>(١)</sup> (ب)		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠ <sup>[٥]</sup>	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠
اليابان <sup>(١)</sup>		٢٠ حزيران/يونيه ١٩٦١ <sup>[٥]</sup>	١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦١
اليونان <sup>(١)</sup> (ب)		١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢ <sup>[٥]</sup>	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢

## ١٤٢ دولة طرف

- (أ) الإعلانات والتحفظات. لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلا على الاعتراف بقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دولة متعاقدة أخرى وعلى تنفيذ تلك القرارات.
- (ب) الإعلانات والتحفظات. لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية، تعاقدية كانت أم غير تعاقدية، التي تعتبر علاقات تجارية بحكم القانون الوطني.
- (ج) في ١٠ شباط/فبراير ١٩٧٦، أعلنت الدائمك أن الاتفاقية تُطبق على جزر فايرو وغرينلاندا.
- (د) في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤، أعلنت هولندا أن الاتفاقية تُطبق على جزر الأنتيل الهولندية.
- (هـ) الإعلانات والتحفظات. بالنسبة لقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دول غير متعاقدة، لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلا بقدر وفاء تلك الدول بشرط المعاملة بالمثل.

- (و) الإعلانات والتحفظات. لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلا على قرارات التحكيم الصادرة بعد دخول الاتفاقية حيز النفاذ.
- (ز) مدّدت المملكة المتحدة نطاق تطبيق الاتفاقية الاقليمي، بالنسبة إلى قرارات التحكيم الصادرة في إقليم دولة متعاقدة أخرى فحسب، على الأقاليم التالية: جبل طارق (٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥)، وجزيرة أيل أف مان (٢٢ شباط/فبراير ١٩٧٩)، وبرمودا (١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩)، وجزر كايمان (٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠)، وغيرنسي (١٩ نيسان/أبريل ١٩٨٥)، وجيرسي (٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٢).
- (ح) الإعلانات والتحفظات. أعلنت كندا أنها لن تطبق الاتفاقية إلا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية، تعاقدية كانت أم غير تعاقدية، التي تعتبر علاقات تجارية بموجب قوانين كندا، ما عدا في حالة إقليم كيبيك حيث لا ينص القانون على مثل هذا التقييد.
- (ط) هذه الدولة لن تطبق الاتفاقية على الخلافات حيث يتعلق موضوع الدعوى فيها بممتلكات غير منقولة كائنة في الدولة، أو على حق في تلك الممتلكات أو بشأنها.
- (ي) لدى استئناف السيادة على هونغ كونغ في ١ تموز/يوليه ١٩٩٧، مدّدت حكومة الصين نطاق تطبيق الاقليمي على منطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة التابعة للصين، رهنا بالبيان الذي قدّمته الصين أصلا لدى الانضمام إلى الاتفاقية. وفي ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥، أعلنت الصين أن الاتفاقية تُطبّق على منطقة ماكاو الإدارية الخاصة التابعة للصين، رهنا بالبيان الذي قدّمته الصين أصلا لدى الانضمام إلى الاتفاقية.

## ثانياً - سنّ القوانين النموذجية

### ألف - قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (١٩٨٥)

- ٥- سنّت تشريعات تستند إلى قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي في الاتحاد الروسي، وأذربيجان، والأردن، وأرمينيا (٢٠٠٦) وأستراليا، وإستونيا (٢٠٠٦)، وألمانيا، وأوغندا (٢٠٠٠)، وأوكرانيا، وإيران (جمهورية-الإسلامية)، وإيرلندا، وباراغواي، والبحرين، وبلغاريا، وبنغلاديش، وبولندا (٢٠٠٥)، وبيرو، وبيلاروس، وتايلند، وتركيا (٢٠٠١)، وتونس، وجمهورية كوريا، والدانمرك (٢٠٠٥)، وزامبيا، وزمبابوي، وسري لانكا، وسلوفينيا (٢٠٠٨)، وسنغافورة، وشيلي، والصين (منطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة ومنطقة ماكاو الإدارية الخاصة)، وعمان، وغواتيمالا، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية-البوليفارية) (١٩٩٨)، وقبرص، وكرواتيا، وكمبوديا (٢٠٠٦)، وكندا، وكينيا، ولبنان، ومالطة، ومدغشقر، ومصر، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية (اسكتلندا وبرمودا، التي هي إقليم وراء البحار تابع للمملكة المتحدة)، والنرويج (٢٠٠٤)، والنمسا (٢٠٠٥)، ونيجييريا، ونيكاراغوا (٢٠٠٥)، ونيوزيلندا، والمهند، وبنغاليا، والولايات المتحدة الأمريكية (ولايات أوريغون، وإيلينوي، وتكساس، وكاليفورنيا، وكونتكت، ولويسيانا (٢٠٠٦))، واليابان، واليونان.

## باء- قانون الأونسيتال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية (١٩٩٢)

٦- صدر في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ توجيه من البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي يستند إلى مبادئ قانون الأونسيتال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية.

## جيم- قانون الأونسيتال النموذجي لاقتناء السلع والإنشاءات والخدمات (١٩٩٤)\*

٧- اعتمدت نصوص تشريعية تستند إلى قانون الأونسيتال النموذجي لاقتناء السلع والإنشاءات والخدمات أو مستوحاة إلى حد كبير من هذا القانون في دول شتى من بينها أذربيجان واستونيا وأفغانستان (٢٠٠٦) وألبانيا وأوزبكستان وأوغندا وبولندا وجمهورية تنزانيا المتحدة ورومانيا وسلوفاكيا وغامبيا (٢٠٠١) وقيرغيزستان وكازاخستان وكرواتيا وكينيا وملاوي (٢٠٠٣) ومنغوليا وموريشيوس ومولدوفا ونيجيريا (٢٠٠٧).

## دال- قانون الأونسيتال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦)

٨- اعتمدت تشريعات تستند إلى قانون الأونسيتال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية في كل من الأردن (٢٠٠١) وأستراليا (١٩٩٩) وإكوادور (٢٠٠٢)<sup>(20)</sup> والإمارات العربية المتحدة (٢٠٠٦) وإيرلندا (٢٠٠٠) وباكستان (٢٠٠٢) وبنما (٢٠٠١)<sup>(٢١)</sup> وتايلند (٢٠٠٢) والجمهورية الدومينيكية (٢٠٠٢)<sup>(٢٢)</sup> وجمهورية كوريا (١٩٩٩) وجنوب أفريقيا (٢٠٠٢)<sup>(٢٣)</sup> والصين (٢٠٠٤) وسلوفينيا (٢٠٠٠) وسنغافورة (١٩٩٨) وسري لانكا (٢٠٠٦) وفرنسا (٢٠٠٠) والفلبين (٢٠٠٠) وفنزويلا (جمهورية - البوليغارية) (٢٠٠١) وفيت نام (٢٠٠٥) وكولومبيا (١٩٩٩)<sup>(٢٤)</sup> والمكسيك (٢٠٠٠) وموريشيوس (٢٠٠٠) ونيوزيلندا (٢٠٠٢) والهند (٢٠٠٠)<sup>(٢٥)</sup>.

٩- واعتمد القانون النموذجي أيضا في بايليويك أوف غيرنسي (٢٠٠٠) وبايليويك أوف جيرزي (٢٠٠٠) وجزيرة مان (٢٠٠٠)، وهي كلها أقاليم تابعة لتاج المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية؛ وفي برمودا (١٩٩٩) وجزر كايمان (٢٠٠٠) وجزيرتي

\* يجري تنقيح قانون الأونسيتال النموذجي لاقتناء السلع والإنشاءات والخدمات، لأسباب تشمل النص على ممارسات اشتراء عصرية من بينها الاشتراء الإلكتروني، وقد نقحت بالفعل دول معينة نصوصها التشريعية في هذا الصدد.

(20) باستثناء الأحكام المتعلقة بالتصديق والتوقيعات الإلكترونية.

تركس وكايكوس (٢٠٠٠) وهي كلها أقاليم وراء البحار تابعة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية؛ وفي منطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة التابعة للصين (٢٠٠٠).

١٠ - وأعد في الولايات المتحدة تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها (قانون المعاملات الإلكترونية الموحد الذي اعتمده في عام ١٩٩٩ المؤتمر الوطني للمفوضين بشأن قانون الولايات الموحد)، وستته ولايات ألاباما (٢٠٠١) وألاسكا (٢٠٠٤) وأريزونا (٢٠٠٠) وأركانسو (٢٠٠١) وكاليفورنيا (١٩٩٩) وكولورادو (٢٠٠٢) وكونتيتيكات (٢٠٠٢) وديلاوير (٢٠٠٠) وديستريكت أوف كولومبيا (٢٠٠١)، وفلوريدا (٢٠٠٠) وهاواي (٢٠٠٠) وايداهو (٢٠٠٠) وانديانا (٢٠٠٠) وآيوا (٢٠٠٠) وكانساس (٢٠٠٠) وكنتاكي (٢٠٠٠) ولويسيانا (٢٠٠١) وماين (٢٠٠٠) وماريلند (٢٠٠٠) وماساتشوستس (٢٠٠٣) وميشيغان (٢٠٠٠) ومينيسوتا (٢٠٠٠) وميسيسيبي (٢٠٠١) وميسوري (٢٠٠٣) ومونتانا (٢٠٠١) ونبراسكا (٢٠٠٠) ونيفادا (٢٠٠١) ونيوهامبشاير (٢٠٠١) ونيوجيرزي (٢٠٠٠) ونيومكسيكو (٢٠٠١) وكارولينا الشمالية (٢٠٠٠) وداكوتا الشمالية (٢٠٠١) وأوهايو (٢٠٠٠) وأوكلاهوما (٢٠٠٠) وأوريغون (٢٠٠١) وبنسلفانيا (١٩٩٩) ورود آيلند (٢٠٠٠) وكارولينا الجنوبية (٢٠٠٤) وداكوتا الجنوبية (٢٠٠٠) وتينيسي (٢٠٠١) وتكساس (٢٠٠١) وأوتاه (٢٠٠٠) وفيرمونت (٢٠٠٣) وفرجينيا (٢٠٠٠) وفرجينيا الغربية (٢٠٠١) وويسكونسين (٢٠٠٤) ووايومينغ (٢٠٠١). وكانت ولاية إيلينوي قد اشترعت القانون النموذجي في عام ١٩٩٨.

١١ - كما أعد في كندا تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها (قانون التجارة الإلكترونية الموحد الذي اعتمده في عام ١٩٩٩ مؤتمر القانون الموحد لكندا)، وسنّ هذا القانون في عدد من المقاطعات والأقاليم، منها ألبرتا (٢٠٠١) وكولومبيا البريطانية (٢٠٠١) ومانيتوبا (٢٠٠٠) ونيوبرونزويك (٢٠٠١) ونيوفاوندلند ولابرادور (٢٠٠١) ونوفا سكوشيا (٢٠٠٠) ونونافوت (٢٠٠٤) وأونتاريو (٢٠٠١) وبرنس ادوارد آيلند (٢٠٠١) وساسكاتشوان (٢٠٠٠) ويوكون (٢٠٠٠). كما اعتمد في مقاطعة كيبيك تشريع متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها (٢٠٠١).

## هاء- قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود (١٩٩٧)

١٢ - اعتمدت تشريعات تستند إلى قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود، في كل من إريتريا (١٩٩٨)، وأستراليا، (٢٠٠٨)، وبريطانيا العظمى (٢٠٠٦)، وبولندا (٢٠٠٣)، والجزل الأسود (٢٠٠٢)، وجزر فيرجن البريطانية (٢٠٠٥)، وهي إقليم

وراء البحار تابع للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، وجمهورية كوريا (٢٠٠٦)، وجنوب أفريقيا (٢٠٠٠)، ورومانيا (٢٠٠٣)، وصربيا (٢٠٠٤)، وكولومبيا (٢٠٠٦)، والمكسيك (٢٠٠٠)، وفي نيوزيلندا (٢٠٠٦)، والولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠٥)، واليابان (٢٠٠٠).

### واو- قانون الأونسيترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية (٢٠٠١)

١٣- اعتمدت تشريعات تستند إلى قانون الأونسيترال النموذجي للتوقيعات الإلكترونية في الإمارات العربية المتحدة (٢٠٠٦) وتايلند (٢٠٠١) والصين (٢٠٠٤) وفييت نام (٢٠٠٥) والمكسيك (٢٠٠٣).

### زاي- قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق التجاري الدولي (٢٠٠٢)

١٤- سُنّت تشريعات تستند إلى قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق التجاري الدولي في سلوفينيا (٢٠٠٨)، وكندا (٢٠٠٥) وكرواتيا (٢٠٠٣) ونيكاراغوا (٢٠٠٥) وهنغاريا (٢٠٠٢).

وأعدّ تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها في:

الولايات المتحدة الأمريكية (قانون التوفيق الموحد، الذي اعتمد في عام ٢٠٠١ من قبل المؤتمر الوطني للمفوضين بشأن قانون الولايات الموحد).

وسنّته الولايات التالية:

إيلينوي وآيوا ونيبراسكا ونيوجيرزي وأوهايو وواشنطن.

### ثالثا- جدول الترتيب الزمني للإجراءات المتخذة بخصوص الاتفاقيات

#### ألف- اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع لعام ١٩٧٤ (نيويورك)<sup>(أ)</sup>

الدولة	تاريخ الانضمام
غانا	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥
الجمهورية الدومينيكية	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧
النرويج	٢٠ آذار/مارس ١٩٨٠
الأرجنتين	٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١
مصر	٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢



الدولة	تاريخ الانضمام
هنغاريا	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣
زامبيا	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦
المكسيك	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
أوغندا	١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢
رومانيا	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢
سلوفاكيا <sup>(ج)</sup>	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣
أوكرانيا	١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
الجمهورية التشيكية <sup>(ب)</sup>	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
البوسنة والهرسك <sup>(ج)</sup>	١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤
الولايات المتحدة الأمريكية	٥ أيار/مايو ١٩٩٤
كوبا	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤
بولندا	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥
سلوفينيا <sup>(ج)</sup>	٢ آب/أغسطس ١٩٩٥
بيلاروس	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
أوروغواي	١ نيسان/أبريل ١٩٩٧
بورووندي	٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨
مولدوفا	٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧
صربيا <sup>(ج)</sup>	١٢ آذار/مارس ٢٠٠١
باراغواي	١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٣
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥
الجيل الأسود <sup>(ج)</sup>	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦

(أ) صدّقت الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة على الاتفاقية في ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩.

(ب) خلافة: صدّقت تشيكوسلوفاكيا السابقة على الاتفاقية في ٢٦ أيار/مايو ١٩٧٧.

(ج) خلافة: انضمت يوغوسلافيا السابقة إلى الاتفاقية في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨.

## باء- اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع، بصيغتها المعدلة عام ١٩٨٠ (نيويورك)<sup>(١)</sup>

الدولة	تاريخ الانضمام
مصر	٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢
هنغاريا	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣
الأرجنتين	١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣

الدولة	تاريخ الانضمام
زامبيا	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦
المكسيك	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
أوغندا	١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢
رومانيا	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢
سلوفاكيا <sup>(ب)</sup>	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣
الجمهورية التشيكية <sup>(ب)</sup>	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
الولايات المتحدة الأمريكية	٥ أيار/مايو ١٩٩٤
كوبا	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤
بولندا	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥
سلوفينيا	٢ آب/أغسطس ١٩٩٥
بيلاروس	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
أوروغواي	١ نيسان/أبريل ١٩٩٧
مولدوفا	٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧
باراغواي	١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٣
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

(أ) انضمت الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة إلى البروتوكول في ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩.

(ب) خلافة: انضمت تشيكوسلوفاكيا السابقة إلى البروتوكول في ٥ آذار/مارس ١٩٩٠.

## جيم - اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع لعام ١٩٧٨ (هامبورغ)

الدولة	تاريخ الانضمام
مصر	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩
أوغندا	٦ تموز/يوليه ١٩٧٩
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢٤ تموز/يوليه ١٩٧٩
تونس	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠
بربادوس	٢ شباط/فبراير ١٩٨١
المغرب	١٢ حزيران/يونيه ١٩٨١
رومانيا	٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢
شيلي	٩ تموز/يوليه ١٩٨٢
لبنان	٤ نيسان/أبريل ١٩٨٣
هنغاريا	٥ تموز/يوليه ١٩٨٤

الدولة	تاريخ الانضمام
السنغال	١٧ آذار/مارس ١٩٨٦
بوتسوانا	١٦ شباط/فبراير ١٩٨٨
سيراليون	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨
نيجيريا	٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨
كينيا	٣١ تموز/يوليه ١٩٨٩
بور كينا فاسو	١٤ آب/أغسطس ١٩٨٩
ليسوتو	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
ملاوي	١٨ آذار/مارس ١٩٩١
زامبيا	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
النمسا	٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٣
الكاميرون	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣
الجمهورية التشيكية	٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٥
غامبيا	٧ شباط/فبراير ١٩٩٦
جورجيا	٢١ آذار/مارس ١٩٩٦
بوروندي	٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨
سانت فنسنت وجزر غرينادين	١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠
الأردن	١٠ أيار/مايو ٢٠٠١
الجمهورية العربية السورية	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢
باراغواي	١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥
ألبانيا	٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٦
الجمهورية الدومينيكية	٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧

## دال - اتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع (١٩٨٠)

الدولة	تاريخ الانضمام
ليسوتو	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١
فرنسا	٦ آب/أغسطس ١٩٨٢
الجمهورية العربية السورية	١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢
مصر	٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢
هنغاريا	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣

الدولة	تاريخ الانضمام
الأرجنتين	١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣
زامبيا	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦
الصين	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦
إيطاليا	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦
الولايات المتحدة الأمريكية	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦
فنلندا	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
السويد	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
النمسا	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
المكسيك	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
أستراليا	١٧ آذار/مارس ١٩٨٨
النرويج	٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٨
الدانمرك	١٤ شباط/فبراير ١٩٨٩
بيلاروس	٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩
ألمانيا <sup>(١)</sup>	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩
أوكرانيا	٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠
شيلي	٧ شباط/فبراير ١٩٩٠
سويسرا	٢١ شباط/فبراير ١٩٩٠
العراق	٥ آذار/مارس ١٩٩٠
بلغاريا	٩ تموز/يوليه ١٩٩٠
إسبانيا	٢٤ تموز/يوليه ١٩٩٠
الاتحاد الروسي <sup>(ب)</sup>	١٦ آب/أغسطس ١٩٩٠
هولندا	١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
كندا	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩١
رومانيا	٢٢ أيار/مايو ١٩٩١
أكوادور	٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢
أوغندا	١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢
سلوفاكيا <sup>(ج)</sup>	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣
استونيا	٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
الجمهورية التشيكية <sup>(ج)</sup>	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
سلوفينيا <sup>(د)</sup>	٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤
البوسنة والهرسك <sup>(د)</sup>	١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤
جورجيا	١٦ آب/أغسطس ١٩٩٤
نيوزيلندا	٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

الدولة	تاريخ الانضمام
مولدوفا	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
كوبا	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤
ليتوانيا	١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
سنغافورة	١٦ شباط/فبراير ١٩٩٥
بولندا	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥
بلجيكا	٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦
أوزبكستان	٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦
لكسمبرغ	٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
لاتفيا	٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧
منغوليا	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧
اليونان	١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨
كرواتيا <sup>(٢)</sup>	٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨
بوروندي	٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨
أوروغواي	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩
بيرو	٢٥ آذار/مارس ١٩٩٩
موريتانيا	٢٠ آب/أغسطس ١٩٩٩
قيرغيزستان	١١ أيار/مايو ١٩٩٩
سانت فنست وجزر غرينادين	١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠
صربيا <sup>(٢)</sup>	١٢ آذار/مارس ٢٠٠١
ايسلندا	١٠ أيار/مايو ٢٠٠١
كولومبيا	١٠ تموز/يوليه ٢٠٠١
اسرائيل	٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢
هندوراس	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢
جمهورية كوريا	١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٤
غابون	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤
قبرص	٧ آذار/مارس ٢٠٠٥
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥
باراغواي	١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦
الجزيل الأسود <sup>(٢)</sup>	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا <sup>(٢)</sup>	٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦
السلفادور	٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦

(أ) صدّقت الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة على الاتفاقية في ٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٩.

(ب) يواصل الاتحاد الروسي، اعتباراً من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة، ويأخذ على عاتقه اعتباراً من ذلك التاريخ كامل المسؤولية المترتبة على جميع حقوق والتزامات الاتحاد السوفياتي. بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام.

(ج) خلافة: صدّقت تشيكوسلوفاكيا السابقة على الاتفاقية في ٥ آذار/مارس ١٩٩٠.

(د) خلافة: وقّعت يوغوسلافيا السابقة على الاتفاقية في ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ وصدّقت عليها في ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٥.

## هاء- اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفن (الكمبيالات) الدولية والسندات الاذنية الدولية (١٩٨٨)

الدولة	تاريخ الانضمام
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
المكسيك	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
هندوراس	٨ آب/أغسطس ٢٠٠١
غابون	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

## واو- اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية (١٩٩١)

الدولة	تاريخ الانضمام
جورجيا	٢١ آذار/مارس ١٩٩٦
مصر	٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩
غابون	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤
باراغواي	١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥

## زاي- اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (١٩٩٥)

الدولة	تاريخ الانضمام
اكوادور	١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٧
بنما	٢١ أيار/مايو ١٩٩٨
السلفادور	٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨

الدولة	تاريخ الانضمام
الكويت	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨
تونس	٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨
بيلاروس	٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢
غابون	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

### حاء- اتفاقية الأمم المتحدة لإحالة المستحقات في التجارة الدولية (٢٠٠١)

الدولة	تاريخ الانضمام
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

### طاء- اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (١٩٥٨)

الدولة	تاريخ الانضمام
اسرائيل	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٥٩
المغرب	١٢ شباط/فبراير ١٩٥٩
مصر	٩ آذار/مارس ١٩٥٩
الجمهورية العربية السورية	٩ آذار/مارس ١٩٥٩
فرنسا	٢٦ حزيران/يونيه ١٩٥٩
تايلند	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٩
كمبوديا	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٦٠
الهند	١٣ تموز/يوليه ١٩٦٠
الاتحاد الروسي <sup>(أ)</sup>	٢٤ آب/أغسطس ١٩٦٠
أوكرانيا	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠
بيلاروس	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٠
النرويج	١٤ آذار/مارس ١٩٦١
النمسا	٢ أيار/مايو ١٩٦١
اليابان	٢٠ حزيران/يونيه ١٩٦١
ألمانيا <sup>(ب)</sup>	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٦١
رومانيا	١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٦١
بولندا	٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١
بلغاريا	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١
اكوادور	٣ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢
فنلندا	١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢

الدولة	تاريخ الانضمام
هنغاريا	٥ آذار/مارس ١٩٦٢
سري لانكا	٩ نيسان/أبريل ١٩٦٢
اليونان	١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢
مدغشقر	١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢
جمهورية أفريقيا الوسطى	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢
هولندا	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤
النيجر	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤
سويسرا	١ حزيران/يونيه ١٩٦٥
ترينيداد وتوباغو	١٤ شباط/فبراير ١٩٦٦
الفلبين	٦ تموز/يوليه ١٩٦٧
تونس	١٧ تموز/يوليه ١٩٦٧
غانا	٩ نيسان/أبريل ١٩٦٨
إيطاليا	٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٩
نيجيريا	١٧ آذار/مارس ١٩٧٠
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠
المكسيك	١٤ نيسان/أبريل ١٩٧١
بوتسوانا	٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١
السويد	٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٧٢
الدانمرك	٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢
جمهورية كوريا	٨ شباط/فبراير ١٩٧٣
بنين	١٦ أيار/مايو ١٩٧٤
كوبا	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤
أستراليا	٢٦ آذار/مارس ١٩٧٥
الكرسي الرسولي	١٤ أيار/مايو ١٩٧٥
بلجيكا	١٨ آب/أغسطس ١٩٧٥
شيلي	٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥
جنوب أفريقيا	٣ أيار/مايو ١٩٧٦
إسبانيا	١٢ أيار/مايو ١٩٧٧
الكويت	٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨
سان مارينو	١٧ أيار/مايو ١٩٧٩
كولومبيا	٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩
الأردن	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩
قبرص	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠



الدولة	تاريخ الانضمام
ايرلندا	١٢ أيار/مايو ١٩٨١
اندونيسيا	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١
موناكو	٢ حزيران/يونيه ١٩٨٢
نيوزيلندا	٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣
أوروغواي	٣٠ آذار/مارس ١٩٨٣
جيبوتي	١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣
لكسمبرغ	٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣
هايتي	٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣
غواتيمالا	٢١ آذار/مارس ١٩٨٤
بنما	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٤
ماليزيا	٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥
كندا	١٢ أيار/مايو ١٩٨٦
سنغافورة	٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦
الصين	٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧
بور كينا فاسو	٢٣ آذار/مارس ١٩٨٧
كوستاريكا	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧
الكاميرون	١٩ شباط/فبراير ١٩٨٨
البحرين	٦ نيسان/أبريل ١٩٨٨
بيرو	٧ تموز/يوليه ١٩٨٨
دومينيكا	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨
أنتيغوا وبربودا	٢ شباط/فبراير ١٩٨٩
الجزائر	٧ شباط/فبراير ١٩٨٩
كينيا	١٠ شباط/فبراير ١٩٨٩
الأرجنتين	١٤ آذار/مارس ١٩٨٩
ليسوتو	١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٩
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
كوت ديفوار	١ شباط/فبراير ١٩٩١
أوغندا	١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢
لاتفيا	١٤ نيسان/أبريل ١٩٩٢
بنغلاديش	٦ أيار/مايو ١٩٩٢
تركيا	٢ تموز/يوليه ١٩٩٢
سلوفينيا	٦ تموز/يوليه ١٩٩٢
بربادوس	١٦ آذار/مارس ١٩٩٣
سلوفاكيا	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣
كرواتيا	٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٣
استونيا	٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٣

الدولة	تاريخ الانضمام
البوسنة والهرسك	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
الجمهورية التشيكية	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا	١٠ آذار/مارس ١٩٩٤
المملكة العربية السعودية	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤
جورجيا	٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤
مالي	٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤
زمبابوي	٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤
السنغال	١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
البرتغال	١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
منغوليا	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	٨ شباط/فبراير ١٩٩٥
ليتوانيا	١٤ آذار/مارس ١٩٩٥
بوليفيا	٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥
فييت نام	١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥
كازاخستان	٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥
أوزبكستان	٧ شباط/فبراير ١٩٩٦
موريشيوس	١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٦
بروني دار السلام	٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٦
قيرغيزستان	١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦
موريتانيا	٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
باراغواي	٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧
أرمينيا	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧
السلفادور	٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٨
نيبال	٤ آذار/مارس ١٩٩٨
موزامبيق	١١ حزيران/يونيه ١٩٩٨
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٨
لبنان	١١ آب/أغسطس ١٩٩٨
مولدوفا	١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨
عمان	٢٥ شباط/فبراير ١٩٩٩
أذربيجان	٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠
مالطة	٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٠
سانت فنسنت وجزر غرينادين	١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠
هندوراس	٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠
صربيا <sup>(ج)</sup>	١٢ آذار/مارس ٢٠٠١
ألبانيا	٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

الدولة	تاريخ الانضمام
إيسلندا	٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢
زامبيا	١٤ آذار/مارس ٢٠٠٢
الجمهورية الدومينيكية	١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٢
البرازيل	٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
جامايكا	١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٢
قطر	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
نيكاراغوا	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣
أفغانستان	٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤
باكستان	١٤ تموز/يوليه ٢٠٠٥
ليبيريا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥
الإمارات العربية المتحدة	٢١ آب/أغسطس ٢٠٠٦
الجزيل الأسود	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦
غابون	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
جزر البهاما	٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
جزر مارشال	٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(أ) يواصل الاتحاد الروسي، اعتباراً من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، عضوية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق في الأمم المتحدة، ويأخذ على عاتقه اعتباراً من ذلك التاريخ كامل المسؤولية المترتبة على جميع حقوق والتزامات الاتحاد السوفياتي بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة والمعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام.

(ب) انضمت الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة إلى الاتفاقية في ٢٠ شباط/فبراير ١٩٧٥.

(ج) خلافة: انضمت يوغوسلافيا السابقة إلى الاتفاقية في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٨٢.